

guzzanti

Rychlovarná konvice
Rýchlovarná kanvica
Rzajnik elektryczny
Acél vízforraló
Grelnik vode iz
Wasserkocher
Electric kettle

GZ-209



**Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Használati útmutató
Navodila za uporabo
Gebrauchsanleitung
Instruction manual**





DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



1. Pozorně si přečtěte a uschovejte tento návod.
2. K zajištění dodatečné ochrany doporučujeme použít síťovou zásuvku s jmenovitým proudem 10 A. K zabránění přetížení okruhu nepoužívejte jiná zařízení s vysokým příkonem ve stejném obvodu.
3. Konvici neplňte, pokud je postavená na základně, vysušte vodu ve spodní části konvice, než ji umístíte do napájecí základny.
4. Nikdy nenechávejte spotřebič bez dohledu v průběhu provozu.
5. Přísný dohled dodržujte v případě, že se váš spotřebič používá v blízkosti děti nebo bezvládných osob.
6. Elektrická varná konvice se musí používat na rovném povrchu. Tento spotřebič neumísťujte na nebo do blízkosti horkého plynového nebo elektrického sporáku, nebo na jiné elektrické spotřebiče.
7. Nedotýkejte se horkých povrchů, používejte madlo. Dávejte pozor na páru vystupující z výstupního otvoru nebo víka, zejména při opětovném plnění. Nesundávejte víko během vaření vody.
8. Nepoužívejte konvici pro ohřev jiných tekutin, kromě vody. Neplňte nad označení „max“. Konvici nepoužívejte, pokud je voda pod minimem.
9. Nenechávejte napájecí kabel viset přes okraj stolu nebo v kontaktu s horkými povrchy. Vždy uložte přebytečnou část napájecího kabelu do prostoru v základně spotřebiče.
10. Neponořujte žádnou z částí spotřebiče do vody ani do jiné tekutiny. Nepoužívejte váš spotřebič s prodlužovacím kabelem, pokud nebyl tento kabel zkontrolován a testován kvalifikovaným technikem nebo servisním zaměstnancem. Vždy používejte spotřebič v elektrické síti s napětím (pouze střídavé), dle označení na spotřebiči.
11. Pokud je poškozený napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce nebo kvalifikovaná osoba.

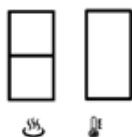
12. V následujících případech vždy odpojte spotřebič od síťové zásuvky: v konvici není žádná voda, při plnění vody, pokud spotřebič nepoužíváte, před čištěním nebo přenášením konvice.
13. Pokud je vaše elektrická varná konvice poškozená, zavolejte prosím na naši bezplatnou telefonní linku pomoci zákazníkům ohledně informací nebo spotřebič odнесите do servisu k provedení kontroly a opravy. Spotřebič nikdy neopravujte svépomocně.
VAROVÁNÍ: k snížení rizika vzniku požáru nebo zasažení elektrickým proudem nesundávejte spodní kryt těla nebo napájecí základny.
14. Nepoužívejte jinou než dodanou základnu. Použití přídatného příslušenství, které není doporučeno výrobcem, může způsobit vznik požáru, zasažení elektrickým proudem nebo zranění osob.
15. Nedávejte žádné předměty do slotů nebo otvorů v konvici.
16. Tento spotřebič je určený pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej venku.
17. Tento spotřebič mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud na ně dohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a chápou rizika s tím spojená.
18. Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
19. Konvici lze používat pouze s dodaným podstavcem.
20. Tento spotřebič je určený pro použití v domácnosti a podobných zařízeních, jako jsou: služební kuchyňské prostory v prodejnách, kancelářích a jiném pracovním prostředí; hospodářské budovy; klienty v hotelech, motelech a jiných typech ubytování; v prostřední s možností výdaje snídaně.

POPIS TLAČÍTEK





- ①  Tlačítko zap./vyp.
- ②  Tlačítko pro nastavení teploty (verze pro Evropu: 70 °C / 80 °C / 85 °C / 90 °C / 95 °C / 100 °C) Při nastavení režimu udržování teploty vody 100 °C je skutečná teplota vody 95 °C. Ostatní tepelné údaje představují skutečnou teplotu.


STAV NASTAVENÍ

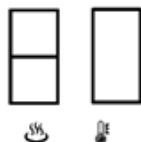
- ① Zapnutí napájení
Naplněte spotřebič vodou a připojte jej ke zdroji napájení. Po připojení k elektrické síti se na 1 sekundu rozsvítí displej a dvě kontrolky, jednou zazní akustický signál a na displeji se zobrazí aktuální teplota vody. Po zhasnutí kontrolky  a  se varná konvice přepne do pohotovostního režimu.




(Na digitálním displeji se zobrazuje aktuální teplota vody.)



- ② Tlačítko 
Dotykem tlačítka  v pohotovostním stavu nastavíte režim udržování teploty vody. Nejnižší hodnota nastavení je 70 °C. Po každém stisknutí tlačítka  zazní akustický signál. Na displeji se zobrazuje nastavená hodnota režimu udržování teploty a zároveň bliká kontrolka . V režimu udržování teploty lze nastavit požadovanou hodnotu v rozsahu od „70 °C“ až po „100 °C“.

Příklad: V pohotovostním stavu zvolte režim udržování teploty vody a jednou stiskněte tlačítko . Na displeji se zobrazí „80“, což znamená, že spotřebič bude udržovat vodu o teplotě 80 °C.









(Na digitálním displeji se zobrazuje režim udržování teploty, zároveň svítí kontrolka .)

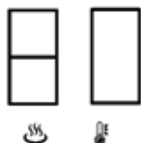
③ Tlačítko



V pohotovostním stavu se dotkněte tlačítka . Na digitálním displeji se zobrazí aktuální teplota vody. Kontrolka režimu udržování teploty vody nesvítí, svítí však kontrolka  a konvice se zahřívá.

PROVOZNÍ STAV









Zobrazení na displeji
































- ① V režimu ohřevu vody se na digitálním displeji zobrazuje aktuální teplota vody. Kontrolka  nesvítí, svítí však kontrolka .
- ② V režimu udržování teploty vody se na digitálním displeji zobrazuje aktuální teplota vody. Kontrolka  svítí, zatímco kontrolka  nesvítí.
- ③ V pohotovostním režimu se na digitálním displeji zobrazuje aktuální teplota vody. Kontrolky  a  nesvítí.











(Na digitálním displeji se zobrazuje aktuální teplota vody. Kontrolka  označuje režim ohřevu vody, kontrolka  označuje režim udržování teploty vody.)

























Nastavení

- ① V pohotovostním režimu aktivujte pomocí tlačítka  režim udržování teploty vody. Displej a kontrolka  současně třikrát zablikají. Kontrolka  stále svítí, zatímco kontrolka  je zhasnutá. Pokud je teplota vody nižší než nastavená teplota, konvice automaticky začne hřát. Jakmile voda dosáhne požadované teploty, konvice přestane hřát. Šestkrát zazní akustický signál a kontrolka  stále svítí, zatímco kontrolka  zhasne. Varná konvice se přepne do režimu udržování teploty. Pokud je teplota vody vyšší než nastavená teplota, varná konvice nezačne hřát. Kontrolka  stále svítí, zatímco kontrolka  zhasne. Šestkrát zazní akustický signál a varná konvice se přepne do režimu udržování teploty vody.







- ② V pohotovostním stavu stiskněte tlačítko . Na digitálním displeji se zobrazí aktuální teplota vody, kontrolka  nesvítí, kontrolka  stále svítí a varná konvice se zahřívá. Jakmile voda dosáhne teploty 100 °C, rozsvítí se kontrolka  a na digitálním displeji se zobrazí aktuální teplota vody. Kontrolka  zhasne, varná konvice přestane hřát a přepne se do režimu udržování teploty.
- ③ Stisknutím tlačítka  v pohotovostním stavu aktivujete režim udržování teploty. Displej a kontrolka  začnou blikat. Poté stiskněte tlačítko . Rozsvítí se digitální displej a kontrolka . Kontrolka  třikrát zabliká, kontrolka  zhasne a kontrolka  stále svítí. Varná konvice začne hřát a na digitálním displeji se zobrazí aktuální teplota vody. Jakmile voda dosáhne teploty 100 °C, varná konvice přestane hřát. Kontrolka  stále svítí, kontrolka  zhasne a šestkrát zazní akustický signál. Spotřebič přejde do režimu udržování teploty. (Teplota, při které má spotřebič vodu udržovat, odpovídá hodnotě, kterou jste nastavili před stisknutím tlačítka zap./vyp.)
- ④ V pohotovostním stavu stiskněte tlačítko . Na digitálním displeji se zobrazí aktuální teplota vody. Kontrolka  nesvítí, kontrolka  stále svítí a varná konvice se zahřívá. Pokud v režimu ohřevu vody stisknete tlačítko , spotřebič se přepne do režimu udržování teploty a rozsvítí se digitální displej spolu s kontrolkou . Kontrolka  třikrát zabliká, kontrolka  zhasne, kontrolka  stále svítí, varná konvice začne hřát a na digitálním displeji se zobrazí aktuální teplota vody. Když teplota vody dosáhne 100 °C, kontrolka  stále svítí, kontrolka  zhasne, varná konvice přestane hřát a šestkrát zazní akustický signál. Spotřebič přejde do režimu udržování teploty.
- ⑤ V režimu udržování teploty stiskněte tlačítko . Rozsvítí se kontrolka  a digitální displej. Kontrolka  třikrát zabliká. Poté kontrolka  zhasne, kontrolka  stále svítí, varná konvice začne hřát a na digitálním displeji se zobrazí aktuální teplota vody. Jakmile voda dosáhne teploty 100 °C, varná konvice přestane hřát, kontrolka  stále svítí, kontrolka  zhasne a šestkrát zazní akustický signál. Spotřebič se přepne do režimu udržování teploty. (Teplota, při které má spotřebič vodu udržovat, odpovídá hodnotě, kterou jste nastavili před stisknutím tlačítka zap./vyp.)

- ⑥ V režimu udržování teploty stiskněte tlačítko . Displej a kontrolka  třikrát zablikají. Pokud nestisknete žádné tlačítko, kontrolka  zůstane svítit a kontrolka  zhasne. Když je teplota vody nižší než nastavená teplota, varná konvice automaticky začne hřát. Jakmile voda dosáhne nastavené teploty, varná konvice hřát přestane.
- Šestkrát zazní akustický signál. Kontrolka  stále svítí, kontrolka  zhasne a varná konvice přejde do režimu udržování teploty. Když je teplota vody vyšší než nastavená teplota, varná konvice nezačne hřát. Kontrolka  stále svítí a kontrolka  zhasne. Šestkrát zazní akustický signál a varná konvice se přepne do režimu udržování teploty.


UKONČENÍ PROVOZU

- ① V pohotovostním stavu stiskněte tlačítko , varná konvice se přepne do režimu udržování teploty. Displej a kontrolka  blikají. Opět dvakrát stiskněte tlačítko . Kontrolka  zhasne, kontrolka  také zhasne a varná konvice přestane hřát. Na digitálním displeji se zobrazí teplota vody a spotřebič přejde do pohotovostního stavu.
- ② V pohotovostním stavu přepněte tlačítkem  varnou konvici do režimu udržování teploty. Displej a kontrolka  blikají. Opět stiskněte tlačítko . Digitální displej a kontrolka  se rozsvítí. Kontrolka  třikrát zabliká, kontrolka  zhasne a kontrolka  stále svítí. Varná konvice začne hřát a na digitálním displeji se zobrazí aktuální teplota vody. Po opětovném stisknutí tlačítka  během ohřevu vody kontrolka  zhasne, zhasne také kontrolka . Varná konvice přestane hřát a přepne se do pohotovostního stavu.
- ③ V pohotovostním stavu stiskněte tlačítko . Na digitálním displeji se zobrazí aktuální teplota vody, kontrolka  zhasne, kontrolka  stále svítí a varná konvice začne hřát. Po opětovném stisknutí tlačítka  v průběhu tohoto procesu kontrolka  zhasne, zhasne také kontrolka  a varná konvice přestane hřát a přepne se do pohotovostního stavu.
- ④ V režimu udržování teploty opakovaně dvakrát stiskněte tlačítko . Kontrolka  zhasne, zhasne i kontrolka , varná konvice přestane hřát, na digitálním displeji se zobrazí teplota vody a spotřebič se přepne do pohotovostního stavu.

ZOBRAZENÍ FUNKČNÍHO STAVU / AKUSTICKÁ SIGNALIZACE

- ① Jakmile voda začne vřít, na digitálním displeji se zobrazí aktuální teplota vody, kontrolka  zůstane svítit, kontrolka  zhasne a varná konvice začne hřát.
- ② Pokud je teplota vody v režimu udržování teploty nižší než nastavená teplota, varná konvice začne automaticky hřát. Konvice přestane hřát, když voda dosáhne nastavené teploty. Nezazní žádný akustický signál. Kontrolka  stále svítí a kontrolka  zhasne. Když je teplota vody vyšší než nastavená teplota, varná konvice nezačne hřát, nezazní žádný akustický signál, kontrolka  stále svítí a kontrolka  zhasne.
- ③ Během celého procesu zazní při každém stisknutí tlačítka akustický signál.

STANDARDNÍ TEST

- ① Rozsah teplotního rozdílu každého stupně je ± 3 °C.
- ② Negistor (NTC) zobrazí na digitálním displeji „E1“ a současně šestkrát zazní akustický signál. Ohřev přestane fungovat a spouštěcí tlačítko vůbec nereaguje.
- ③ V případě zkratu NTC se na digitálním displeji zobrazí „E2“ a současně šestkrát zazní akustický signál. Ohřev přestane fungovat a spouštěcí tlačítko vůbec nereaguje.
- ④ Když zaznamenaná teplota vody překročí hodnotu 120 °C, na digitálním displeji se zobrazí „E3“ a šestkrát zazní akustický signál. Ohřev přestane fungovat a spouštěcí tlačítko vůbec nereaguje.
- ⑤ Když režim udržování teploty překročí 4 hodiny, kontrolka  zhasne, režim udržování teploty se ukončí a spotřebič se přepne do pohotovostního stavu.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelnými podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

CERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjmení/jméno:

Stát/PSČ/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zbožní) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

.....

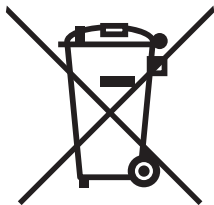
Dátum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz



Telefon: (+420) 241 410 819

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



1. Pozorne si prečítajte a odložte tento návod.
2. Na zaistenie dodatočnej ochrany, odporúčame použiť elektrickú zásuvku s menovitým prúdom 10 A. Na zabránenie preťaženia okruhu, nepoužívajte iné zariadenie s vysokým príkonom v rovnakom okruhu.
3. Nenapĺňajte kanvicu vtedy, ak je umiestnená v základni, vysušte vodu v spodnej časti kanvice predtým ako ju vložíte do napájanej základne.
4. Nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru v priebehu jeho prevádzky.
5. Prísny dohľad je potrebné dodržiavať vtedy, ak je váš spotrebič používaný v blízkosti detí alebo nemožúcich osôb.
6. Elektrická varná kanvica musí byť používaná na rovnom povrchu. Neumiestňujte tento spotrebič na alebo do blízkosti horúceho plynového alebo elektrického sporáka alebo na iné elektrické spotrebiče.
7. Nedotýkajte sa horúcich povrchov, používajte rukoväť. Dávajte pozor na paru vychádzajúcu z výpustného otvoru alebo krytu, najmä počas opätovného napĺňania. Neskladajte veko v priebehu cyklu varenia vody.
8. Nepoužívajte kanvicu na ohrev ničoho iného, ako je voda. Nenapĺňajte nad označenie „max“. Nepoužívajte kanvicu vtedy, ak je voda pod minimom.
9. Nenechávajte napájací kábel visieť cez okraj stola alebo v kontakte s horúcimi povrchmi. Vždy uložte prebytočnú časť napájacieho kábla do priestoru v základni spotrebiča.
10. Neponárajte žiadnu časť spotrebiča do vody ani do inej tekutiny. Nepoužívajte váš spotrebič s predlžovacím káblom, pokiaľ nebol tento kábel skontrolovaný a testovaný kvalifikovaným technikom alebo servisným zamestnancom. Vždy používajte spotrebič v elektrickej sieti s napätím (len striedavé), aké je označené na spotrebiči.

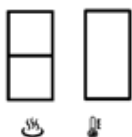
11. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo oprávnenými osobami.
12. V nasledujúcich prípadoch, vždy odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky: V kanvici nie je žiadna voda, pri plnení vody, ak spotrebič nepoužívate, pred čistením alebo prenášaním kanvice.
13. Ak je vaša elektrická varná kanvica poškodená, zavolajte prosím na našu bezplatnú telefónnu linku pomoci zákazníkom ohľadom informácií, alebo odneste spotrebič do zákazníckeho servisu na vykonanie kontroly a opravy. Nikdy neopravujte spotrebič sami. **VAROVANIE:** Na zníženie rizika vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, neskladajte spodný kryt tela alebo napájanej základne sami.
14. Nepoužívajte inú základňu, ako je dodávaná so spotrebičom. Používanie prídavného príslušenstva, ktoré nie je odporúčané výrobcom, môže spôsobiť vznik požiaru, úraz elektrickým prúdom alebo poranenie osôb.
15. Nevkladajte žiadne predmety do slotov alebo otvorov v kanvici.
16. Tento spotrebič je určený len pre používanie v domácnosti. Nepoužívajte ho vonku.
17. Tento spotrebič môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami len vtedy, ak na ne dohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak boli zoznámené so správnym a bezpečným používaním spotrebiča a chápu rizika s tým spojené.
18. Deti by mali byť pod dozorom na zaistenie toho, aby sa nehrali so spotrebičom.
19. Kanvicu je možné používať len s dodávaným podstavcom.
20. Tento spotrebič je určený pre použitie v domácnosti a podobných zariadeniach, ako sú: služobné kuchynské priestory v predajniach, kanceláriách a iných pracovných prostrediach; hospodárske budovy; klientmi v hoteloch, motelloch a iných prostrediach ubytovacieho typu; v prostredí s možnosťou ubytovania a raňajok.

POPIS TLAČIDIEL





- ①  Tlačidlo spustenia varenia/zrušenia
- ②  Tlačidlo nastavenia teploty (Verzia pre Európu: 70 °C/80 °C/85 °C/90 °C/95 °C/100 °C) Úroveň zachovania tepla 100 °C, skutočná teplota zachovania tepla je 95 °C. Ostatné izolačné súbory predstavujú skutočnú teplotu.


STAV NASTAVENIA

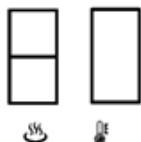
- ① Zapnutie napájania
Naplníte vodu a pripojte spotrebič k zdroju napájania. Displej a dva indikátory sa vždy rozsvietia na 1 sekundu, jedenkrát zaznie zvukový signál a displej zobrazuje aktuálnu teplotu vody. Potom ako je  a  vypnuté, kanvica sa nezohrieva a prepne sa do pohotovostného režimu.







(Digitálny displej zobrazuje aktuálnu teplotu vody)

- ② Tlačidlo 
Dotknite sa tlačidla  na nastavenie polohy uchovania tepla v pohotovostnom stave. Nastavenie sa začína pri 70 °C a zvukový signál zaznie po každom stlačení tlačidla . Displej zobrazuje príslušný stupeň uchovania tepla a súčasne bude blikať  so svetlom. Nastavenie uchovávanie tepla sa striedavo mení z „70 °C“ na „100 °C“.

Napríklad: v pohotovostnom stave nastavte polohu uchovania tepla a jedenkrát stlačte tlačidlo  a na displeji sa zobrazí „80“, čo predstavuje uchovávanie tepla (80 °C).









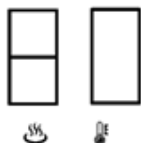
(Digitálny displej zobrazuje polohu uchovania tepla,  a indikátor zobrazuje stav uchovania tepla)



- ③ Tlačidlo  Dotknite sa tlačidla  v pohotovostnom stave, na digitálnom displeji sa zobrazí aktuálna teplota vody, svetelný indikátor nesvieti, indikátor  svieti stále a kanvica sa zahrieva.

PREVÁDZKOVÝ STAV









Zobrazenie

- ① V stave varu vody sa na digitálnom displeji zobrazuje aktuálna teplota vody, indikátor  nesvieti a indikátor  zostane svietiť.
- ② V stave uchovania tepla sa na digitálnom displeji zobrazuje aktuálna teplota vody, Indikátor  zostane svietiť a indikátor  nesvieti.
- ③ V pohotovostnom režime sa na digitálnom displeji zobrazuje aktuálna teplota vody, indikátor  nesvieti a ani indikátor  nesvieti.











(Na digitálnom displeji sa zobrazuje teplota vody v reálnom čase, indikátor  zobrazuje stav vriacej vody a indikátor  zobrazuje stav uchovávaní tepla)

























Nastavenie

- ① V pohotovostnom stave prepnete tlačidlo  do polohy uchovávaní tepla. Displej a indikátor  súčasne trikrát zablikajú. Indikátor  zostane svietiť a indikátor  nebude svietiť. Keď je teplota vody nižšia ako nastavená teplota, kanvica sa automaticky zahreje a kanvica sa prestane zohrievať, keď teplota vody dosiahne nastavenú udržiavaciu teplotu. Zvukový signál zaznie šesťkrát, indikátor  zostane svietiť a indikátor  zhasne a varná kanvica sa prepne do stavu udržiavania teploty. Keď je teplota vody vyššia ako nastavená teplota, varná kanvica nespustí ohrev, indikátor  zostane svietiť a indikátor  zhasne. Zvukový signál zaznie šesťkrát a varná kanvica sa prepne do stavu udržiavania teploty.







- ② Stlačte tlačidlo  v pohotovostnom stave. Na digitálnom displeji sa zobrazí aktuálna teplota vody, indikátor  nesvieti, indikátor  zostane svietiť a varná kanvica sa zahrieva. Keď teplota vody dosiahne 100 °C,  na digitálnom displeji sa zobrazí aktuálna teplota vody, indikátor  sa rozsvieti a zhasne a varná kanvica prestane hriať a prejde do stavu uchovávanie tepla.
- ③ Po prepnutí tlačidla  do polohy uchovávanie tepla v pohotovostnom stave, bude blikať displej a indikátor . Potom stlačte tlačidlo , digitálny displej a indikátor  sa rozsvieti. Potom ako indikátor  trikrát zabliká, indikátor  zhasne, indikátor  zostane svietiť, varná kanvica sa začne zahrievať a na digitálnom displeji sa zobrazí teplota vody v reálnom čase. Keď teplota vody dosiahne 100 °C, varná kanvica sa prestane zahrievať, indikátor  zostane svietiť, indikátor  zhasne a zvukový signál zaznie šesťkrát, čím spotrebič prejde do stavu uchovávanie tepla. (Stupeň na uchovávanie tepla je ten stupeň, ktorý bol nastavený pred stlačením tlačidla ZRUŠENIA VARENIA).
- ④ Stlačte tlačidlo  v pohotovostnom stave. Na digitálnom displeji sa zobrazí aktuálna teplota vody, indikátor  nesvieti, indikátor  zostane svietiť a varná kanvica sa zahrieva. V procese varenia vody, po stlačení tlačidla  pre nastavenie polohy uchovávanie tepla, sa rozsvieti digitálny displej a indikátor . Potom čo indikátor  trikrát zabliká, indikátor  zhasne, indikátor  zostane svietiť, varná kanvica sa začne zahrievať a na digitálnom displeji sa zobrazí teplota vody v reálnom čase. Keď teplota vody dosiahne 100 °C, indikátor  zostane svietiť, indikátor  zhasne, varná kanvica prestane zahrievať a zvukový signál zaznie šesťkrát, čím spotrebič prejde do stavu uchovávanie tepla.
- ⑤ Stlačte tlačidlo  v stave uchovávanie tepla,  digitálny displej a indikátor  trikrát zabliká. Indikátor  zhasne, indikátor  zostane svietiť, varná kanvica sa začne zahrievať a na digitálnom displeji sa zobrazí teplota vody v reálnom čase. Keď teplota vody dosiahne 100 °C, varná kanvica sa prestane zahrievať, indikátor  zostane svietiť, indikátor  zhasne a zvukový signál zaznie šesťkrát, čím spotrebič prejde do stavu uchovávanie tepla. (Stupeň na uchovávanie tepla je ten stupeň, ktorý bol nastavený pred stlačením tlačidla ZRUŠENIA VARENIA).

- ⑥ Stlačte tlačidlo  v stave uchovávania tepla a displej a indikátor  súčasne trikrát zabliká. Ak nie je stlačené žiadne tlačidlo, indikátor  zostane svietiť a indikátor  zhasne. Keď je teplota vody nižšia ako nastavená teplota, kanvica sa automaticky zahreje a kanvica sa prestane zohrievať, keď teplota vody dosiahne nastavenú udržiavaciu teplotu. Zvukový signál zaznie šesťkrát, indikátor  bude stále svietiť a indikátor  zhasne a varná kanvica sa prepne do stavu udržiavania teploty. Keď je teplota vody vyššia ako nastavená teplota, varná kanvica nespustí ohrev, indikátor  zostane svietiť a indikátor  zhasne. Zvukový signál zaznie šesťkrát a varná kanvica sa prepne do stavu udržiavania teploty.


UKONČENIE PREVÁDZKY

- ① Po prepnutí tlačidla  do polohy uchovávania tepla v pohotovostnom stave, bude blikať displej a indikátor . Opäť dvakrát stlačte tlačidlo , indikátor  zhasne, indikátor  taktiež zhasne, varná kanvica sa prestane zohrievať a na digitálnom displeji sa zobrazí teplota vody a spotrebič sa prepne do pohotovostného stavu.
- ② Po prepnutí tlačidla  do polohy uchovávania tepla v pohotovostnom stave, bude blikať displej a indikátor . Opäť stlačte tlačidlo , digitálny displej a indikátor  sa rozsvieti, potom čo indikátor  trikrát zabliká, indikátor  zhasne, indikátor  zostane svietiť, varná kanvica sa bude zohrievať a na digitálnom displeji sa zobrazí teplota vody v reálnom čase. Po opätovnom stlačení tlačidla  v priebehu procesu zohrievania, indikátor  zhasne, taktiež indikátor  zhasne a varná kanvica prestane zohrievať a prepne sa do pohotovostného stavu.
- ③ Stlačte tlačidlo  v pohotovostnom stave. Na digitálnom displeji sa zobrazí aktuálna teplota vody, indikátor  zhasne, indikátor  zostane svietiť a varná kanvica sa bude zohrievať. Po opätovnom stlačení tlačidla  v priebehu tohto procesu, indikátor  zhasne, taktiež indikátor  zhasne a varná kanvica prestane zohrievať a prepne sa do pohotovostného stavu.
- ④ V stave uchovávania tepla, opakovane dvakrát stlačte tlačidlo , indikátor  zhasne, taktiež indikátor  zhasne, varná kanvica prestane zohrievať a na digitálnom displeji sa zobrazí teplota vody a spotrebič sa prepne do pohotovostného stavu.

ZOBRAZENIE FUNKČNÉHO STAVU/ZVUKOVÁ SIGNALIZÁCIA

- ① Keď voda začne vriieť, na digitálnom displeji sa zobrazí aktuálna teplota vody, indikátor  zostane svietiť, indikátor  zhasne a varná kanvica sa začne zohrievať.
- ② V stave uchovávaní tepla, keď je teplota vody nižšia ako nastavená teplota, sa varná kanvica začne zohrievať automaticky a kanvice sa prestane zohrievať vtedy, keď teplota vody dosiahne nastavenú teplotu uchovávaní tepla. Zvukový signál nezaznie, indikátor  zostane svietiť a indikátor  zhasne. Keď je teplota vody vyššia ako nastavená teplota, varná kanvica sa nebude zohrievať, zvukový signál nezaznie, indikátor  zostane svietiť a indikátor  zhasne.
- ③ V priebehu celého procesu, pri každom stlačení tlačidla zaznie zvukový signál jedenkrát.

ŠTANDARDNÝ TEST

- ① Rozsah teplotného rozdielu každého stupňa je ± 3 °C.
- ② NTC zobrazí na digitálnom displeji „E1“ a súčasne šesťkrát zaznie zvukový signál, zohrievanie prestane fungovať a spúšťacie tlačidlo súčasne nebude vôbec reagovať.
- ③ V prípade skratu NTC sa na digitálnom displeji zobrazí „E2“ a súčasne šesťkrát zaznie zvukový signál. Zohrievanie prestane fungovať a spúšťacie tlačidlo nebude vôbec reagovať.
- ④ Keď zaznamenaná teplota vody prekročí hodnotu 120 °C, na digitálnom displeji sa zobrazí „E3“ a šesťkrát zaznie zvukový signál. Zohrievanie prestane fungovať a spúšťacie tlačidlo súčasne nebude vôbec reagovať.
- ⑤ Keď stav uchovávaní tepla prekročí 4 hodiny, indikátor  zhasne a stav uchovávaní tepla sa ukončí a spotrebič sa prepne do pohotovostného stavu.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSČ/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

.....

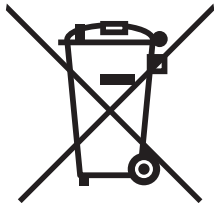
Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko bud' predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefón: (+420) 241 410 819

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



1. Przeczytaj z uwagą i zachowaj niniejszą instrukcję.
2. W celu zapewnienia dodatkowej ochrony, zaleca się użycie gniazdka elektrycznego z prądem znamionowym 10 A. Aby zapobiec przeciążeniu obwodu, nie używaj innych urządzeń o wysokiej wartości wejściowej w tym samym obwodzie.
3. Nie napełniaj czajnika, gdy jest umieszczony w podstawce, wysusz wodę w dolnej części czajnika przed włożeniem go do zasilanej podstawy.
4. Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru w trakcie jego pracy.
5. Ścisły nadzór należy utrzymywać, gdy urządzenie jest używane w pobliżu dzieci lub osób niedomagających.
6. Czajnik elektryczny musi być używany na równej powierzchni. Nie umieszczaj urządzenia na lub w pobliżu gorącej gazowej lub elektrycznej kuchenki lub innych urządzeń elektrycznych.
7. Nie dotykaj gorących powierzchni, używaj uchwyty. Uważaj na parę wydobywającą się z otworu wylotowego lub pokrywy, zwłaszcza podczas ponownego napełniania. Nie zdejmuj pokrywki w trakcie cyklu gotowania wody.
8. Nie używaj czajnika do ogrzewania niczego innego niż woda. Nie napełniaj ponad oznaczenie „max”. Nie używaj czajnika, jeżeli poziom wody jest poniżej minimum.
9. Nie pozostawiaj przewodu zasilającego wiszącego przez brzeg stołu lub w kontakcie z gorącymi powierzchniami. Zawsze odkładaj nadmiarową część przewodu zasilającego w przestrzeni w podstawie urządzenia.
10. Nie zanurzaj żadnej części urządzenia w wodzie ani w innej cieczy. Nie używaj urządzenia z przedłużaczem, jeżeli przewód ten nie został skontrolowany i przetestowany przez wykwalifikowanego technika lub pracownika serwisu. Zawsze używaj urządzenia w sieci elektrycznej o napięciu (tylko AC), jakie jest oznaczone na urządzeniu.

11. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub osoby uprawnione.
12. W następujących przypadkach, zawsze odłącz urządzenie od gniazdka: W czajniku nie ma wody, przy nalewaniu wody, gdy nie używasz urządzenia, przed czyszczeniem lub przenoszeniem czajnika.
13. Jeżeli twój czajnik elektryczny jest uszkodzony, zadzwoń pod nasz bezpłatny numer telefonu, pomagający klientom w uzyskaniu informacji lub zanieś urządzenie do serwisu w celu wykonania kontroli i naprawy. Nigdy nie naprawiaj urządzenia sam.



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko powstania pożaru lub urazu prądem elektrycznym, nie składaj dolnej pokrywy obudowy lub zasilanej podstawy sam.

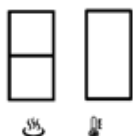
14. Nie używaj innej podstawy niż ta, która dołączona jest do urządzenia. Używanie dodatkowych urządzeń, które nie są zalecane przez producenta, może spowodować powstanie pożaru, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
15. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów w czajniku.
16. Urządzenie jest przeznaczone jedynie do użytku domowego. Nie używaj go na zewnątrz.
17. Tego urządzenia mogą używać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i mentalnych lub o niedostatecznym doświadczeniu i wiedzy, jedynie jeśli są pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub jeśli zostały pouczone o prawidłowym i bezpiecznym używaniu tego urządzenia oraz rozumieją związane z tym zagrożenia.
18. Dzieci muszą być pod opieką w celu zapewnienia, aby nie bawiły się urządzeniem.
19. Czajnika można używać jedynie z dołączoną podstawą.
20. Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i w podobnych miejscach, takich jak: pracownicze kuchnie w sklepach, biurach i innych środowiskach pracowniczych; budynkach gospodarczych; przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach typu mieszkalnego; w miejscach noclegowych ze śniadaniem.

OPIS PRZYCISKÓW






- ①  Przycisk uruchomienia/ anulowania gotowania
- ②  Przycisk ustawiania temperatury (Wersja dla Europy: 70 °C/80 °C/85 °C/90 °C/95 °C/100 °C) Poziom utrzymania temperatury 100 °C, rzeczywista temperatura utrzymania temperatury to 95 °C. Pozostałe zestawy izolacyjne przedstawiają temperaturę rzeczywistą.

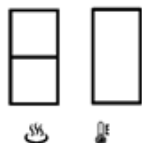
STAN USTAWIEŃ


- ① Włączenie zasilania
Uzupełnij wodę i podłącz urządzenie do źródła zasilania. Wyświetlacz i dwa wskaźniki zawsze zaświecą się na 1 sekundę, jeden raz zabrmi sygnał dźwiękowy a wyświetlacz wyświetla aktualną temperaturę wody. Następnie gdy  a  jest wyłączone, czajnik się nie ogrzewa i przełączy się na tryb czuwania.






(Wyświetlacz cyfrowy wyświetla aktualną temperaturę wody)

- ② Przycisk 
Dotknij przycisk  aby ustawić pozycję utrzymania temperatury w trybie czuwania. Ustawienia zaczynają się przy 70 °C a sygnał dźwiękowy zabrmi po każdym naciśnięciu przycisku . Wyświetlacz wyświetla odpowiedni stopień utrzymania temperatury, równocześnie będzie mrugać  ze światłem. Ustawienie utrzymania temperatury zmienia się naprzemiennie z „70 °C” na „100 °C”.
Na przykład: w trybie czuwania ustaw pozycję utrzymania temperatury i jeden raz naciśnij przycisk  a na wyświetlaczu pojawi się „80”, co oznacza utrzymanie temperatury (80 °C).









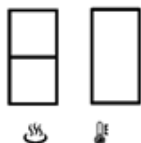
(Wyświetlacz cyfrowy wyświetla pozycję utrzymania temperatury,  a wskaźnik wyświetla stan utrzymania temperatury)



- ③ Przycisk 
Dotknij przycisku  w trybie czuwania, na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się aktualna temperatura wody, wskaźnik świetlny nie świeci, wskaźnik  świeci nieprzerwanie a czajnik się ogrzewa.

TRYB PRACY









Wyświetlanie

- ① W trybie wrzenia wody na wyświetlaczu cyfrowym wyświetla się aktualna temperatura wody, wskaźnik  nie świeci a wskaźnik  pozostaje zaświecony.
- ② W stanie utrzymania temperatury na cyfrowym wyświetlaczu wyświetla się aktualna temperatura wody, wskaźnik  pozostaje zaświecony a wskaźnik  nie świeci.
- ③ W trybie czuwania na wyświetlaczu cyfrowym wyświetla się aktualna temperatura wody, wskaźnik  nie świeci, nie świeci też wskaźnik .











(Na wyświetlaczu cyfrowym wyświetla się temperatura wody w czasie rzeczywistym, wskaźnik  wyświetla stan wrzenia wody a wskaźnik  wyświetla stan utrzymania temperatury)

Ustawienia

- ① W trybie czuwania przełącz przycisk  do pozycji utrzymywania temperatury. Wyświetlacz i wskaźnik  równocześnie trzykrotnie zamrugają. Wskaźnik  pozostanie zaświecony a wskaźnik  nie będzie świecił. Gdy temperatura wody jest niższa niż ustawiona temperatura, czajnik automatycznie się rozgrzeje i przestanie się ogrzewać, gdy temperatura wody osiągnie ustawioną utrzymywaną temperaturę. Sygnał dźwiękowy zabrmi sześciokrotnie, wskaźnik  będzie nadal świecił a wskaźnik  zgaśnie i czajnik przełączy się na tryb utrzymywania temperatury. Gdy temperatura wody jest wyższa niż ustawiona temperatura, czajnik nie uruchomi ogrzewania, wskaźnik  pozostanie zaświecony a wskaźnik  zgaśnie. Sygnał dźwiękowy zabrmi sześciokrotnie a czajnik przełączy się na tryb utrzymania temperatury.







- ② Naciśnij przycisk  w trybie czuwania. Na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się aktualna temperatura wody, wskaźnik  nie świeci, wskaźnik  pozostanie zaświecony a czajnik się ogrzewa. Gdy temperatura wody osiągnie 100 °C,  na wyświetlaczu cyfrowym Pojawi się aktualna temperatura wody, wskaźnik  zaświeci się i zgaśnie a czajnik przestanie się ogrzewać i przejdzie na tryb utrzymywania temperatury.
- ③ Po przełączeniu przycisku  do pozycji utrzymywania temperatury w trybie czuwania, będzie mrugać wyświetlacz i wskaźnik . Następnie naciśnij przycisk , wyświetlacz cyfrowy i wskaźnik  zaświeci się. Gdy wskaźnik  trzykrotnie zamruga, wskaźnik  zgaśnie, wskaźnik  pozostanie zaświecony, czajnik zacznie się ogrzewać a na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się temperatura wody w czasie rzeczywistym. Gdy temperatura wody osiągnie 100 °C, czajnik przestanie się ogrzewać, wskaźnik  pozostanie zaświecony, wskaźnik  zgaśnie a sygnał dźwiękowy zabrmi sześć razy, urządzenie przejdzie w tryb utrzymywania temperatury. (Stopień utrzymywania temperatury to ten stopień, który był ustawiony przed naciśnięciem przycisku ANULOWANIA GOTOWANIA).
- ④ Naciśnij przycisk  w trybie gotowości. Na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się aktualna temperatura wody, wskaźnik  nie świeci, wskaźnik  stale świeci a czajnik się ogrzewa. W procesie gotowania wody, po naciśnięciu przycisku  dla ustawienia pozycji utrzymywania temperatury zaświeci się wyświetlacz cyfrowy i wskaźnik . Gdy wskaźnik  trzykrotnie zamruga, wskaźnik  wskaźnik pozostanie  czajnik zacznie się ogrzewać a na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się temperatura wody w czasie rzeczywistym. Gdy temperatura wody osiągnie 100 °C, wskaźnik  pozostanie zaświecony, wskaźnik  zgaśnie, czajnik przestanie ogrzewać a sygnał dźwiękowy zabrmi sześć razy, urządzenie tym samym przejdzie w tryb utrzymywania temperatury.
- ⑤ Naciśnij przycisk  w trybie utrzymywania temperatury,  wyświetlacz cyfrowy i wskaźnik  trzykrotnie zamruga. Wskaźnik  zgaśnie, wskaźnik  zostanie zaświecony, czajnik Zacznie się ogrzewać a na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się temperatura wody w czasie rzeczywistym. Gdy temperatura wody osiągnie 100 °C, czajnik przestanie się ogrzewać, wskaźnik  pozostanie zaświecony, wskaźnik  zgaśnie a sygnał dźwiękowy zabrmi sześciokrotnie, urządzenie tym samym przejdzie w tryb utrzymywania temperatury. (Stopień utrzymywania temperatury to ten stopień, który został ustawiony przed naciśnięciem przycisku ANULOWANIA GOTOWANIA).

- ⑥ Naciśnij przycisk  w trybie utrzymywania temperatury a wyświetlacz i wskaźnik  równocześnie trzykrotnie zamrugają. Jeśli nie jest naciśnięty żaden przycisk, wskaźnik  pozostanie zaświecony a wskaźnik  zgaśnie. Gdy temperatura wody jest niższa niż ustawiona temperatura, czajnik automatycznie się ogrzeje i przestanie się ogrzewać, gdy temperatura wody osiągnie ustawioną utrzymywaną temperaturę. Sygnał dźwiękowy zabrmi sześć razy, wskaźnik  będzie stale świecić a wskaźnik  zgaśnie, czajnik przejdzie w tryb utrzymywania temperatury. Gdy temperatura wody jest wyższa niż ustawiona temperatura czajnik nie uruchomi ogrzewania, wskaźnik  pozostanie zaświecony a wskaźnik  zgaśnie. Sygnał dźwiękowy zabrmi sześć razy a czajnik przejdzie w tryb utrzymywania temperatury.


ZAKOŃCZENIE PRACY URZĄDZENIA

- ① Po przełączeniu przycisku  na tryb utrzymywania temperatury w trybie czuwania, będzie mrugać wyświetlacz i wskaźnik . Ponownie dwukrotnie naciśnij przycisk , wskaźnik  zgaśnie, wskaźnik  również zgaśnie, czajnik przestanie się ogrzewać a na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się temperatura wody, urządzenie przełączy się na tryb czuwania.
- ② Po przełączeniu przycisku  na tryb utrzymywania temperatury w trybie czuwania, będzie mrugać wyświetlacz i wskaźnik . Ponownie naciśnij przycisk , wyświetlacz cyfrowy i wskaźnik  zaświecą się, gdy wskaźnik  zamruga trzy razy, wskaźnik  zgaśnie, wskaźnik  pozostanie zaświecony, czajnik będzie się ogrzewać a na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się temperatura wody w czasie rzeczywistym. Po ponownym naciśnięciu przycisku  w trakcie procesu ogrzewania, wskaźnik  zgaśnie, również wskaźnik  zgaśnie a czajnik przestanie ogrzewać i przełączy się na tryb czuwania.
- ③ Naciśnij przycisk  w trybie czuwania. Na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się aktualna temperatura wody, wskaźnik  zgaśnie, wskaźnik  pozostanie zaświecony a czajnik będzie się ogrzewać. Po ponownym naciśnięciu przycisku  w trakcie tego procesu, wskaźnik  zgaśnie, również wskaźnik  zgaśnie a czajnik przestanie ogrzewać i przełączy się na tryb czuwania.
- ④ W stanie utrzymywania temperatury, ponownie dwukrotnie naciśnij przycisk , wskaźnik  zgaśnie, również wskaźnik  zgaśnie, czajnik przestanie ogrzewać a na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się temperatura wody, urządzenie przełączy się na tryb czuwania.

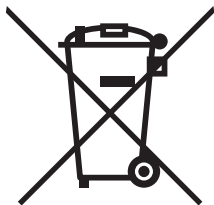
WYŚWIETLANIE STANU FUNKCJI/SYGNALIZACJA DŹWIĘKOWA

- ① Gdy woda zacznie się gotować, na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się aktualna temperatura wody, wskaźnik  zostanie zaświecony, wskaźnik  zgaśnie a czajnik zacznie się ogrzewać.
- ② W trybie utrzymywania temperatury, gdy temperatura wody jest niższa niż ustawiona temperatura, czajnik zacznie ogrzewać wodę automatycznie i przestanie ogrzewać gdy temperatura wody osiągnie ustawioną temperaturę utrzymywania temperatury. Sygnał dźwiękowy nie zabrzmie, wskaźnik  pozostanie zaświecony a wskaźnik  zgaśnie. Gdy temperatura wody jest wyższa niż ustawiona temperatura, czajnik się nie ogrzeje, sygnał dźwiękowy nie zabrzmie, wskaźnik  pozostanie zaświecony a wskaźnik  zgaśnie.
- ③ W trakcie całego procesu, przy każdym naciśnięciu przycisku sygnał dźwiękowy zabrzmie jeden raz.

STANDARDOWY TEST

- ① Zakres temperatur każdego stopnia to ± 3 °C.
- ② NTC pojawi się na wyświetlaczu cyfrowym „E1” a równocześnie sześć razy zabrzmie sygnał dźwiękowy, ogrzewanie przestanie działać a przycisk uruchamiania równocześnie nie będzie reagować.
- ③ W przypadku zwarcia NTC na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się „E2” równocześnie sześć razy zabrzmie sygnał dźwiękowy. Ogrzewanie przestanie działać a przycisk uruchamiania nie będzie reagować.
- ④ Gdy temperatura wody przekroczy wartość 120 °C, na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się „E3” i sześć razy zabrzmie sygnał dźwiękowy. Ogrzewanie przestanie działać a przycisk uruchamiający równocześnie nie będzie reagować.
- ⑤ Gdy tryb utrzymania temperatury przekroczy 4 godziny, wskaźnik  zgaśnie a tryb utrzymywania temperatury zakończy się, urządzenie przełączy się na tryb czuwania.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej



Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK



1. Olvassa el az útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.
2. Biztonsági okokból 10 A névleges áramú elektromos aljzat használatát javasoljuk. Az áramkör túlterhelésének megelőzése érdekében ne csatlakoztasson más, nagy teljesítményű elektromos készülékeket ugyanahhoz az áramkörhöz.
3. Ügyeljen, hogy a víz töltésénél a tartály ne legyen az elektromos részen. Törölje szárazra a tartály alját, mielőtt ráhelyezné az elektromos talprészre.
4. Működés folyamán soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
5. Gyerekek vagy rokkant személyek közelében legyen különösen óvatos a készülék használatánál.
6. Helyezze az elektromos vízforralót egy sima felületre. Ne helyezze a készüléket gáz – vagy villanytűzhelyre, annak közelébe, vagy más elektromos készülékekre.
7. Ne érintse meg a forró felületeket. Használja a fogantyút. Ügyeljen a nyílásból vagy a fedélből áramló forró vízgőzre, főleg a tartály újratöltése esetén. Forralás közben ne emelje meg a tartály fedelét.
8. A tartály kizárólag víz forralásához használható. Ne töltse a „max” jelzésen túl. Ne kapcsolja be a készüléket, ha a tartályban a víz a minimum jelzés alatt van.
9. A tápkábelt ne hagyja szabadon lógni, és tartsa távol a forró felületektől. Helyezze a kábeltartó rekeszbe azt a kábelrészt, amelyre nincs szükség a használatnál.
10. Ne merítse a készülék részeit vízbe vagy más folyadékokba. Ne használja hosszabbító kábellel a készüléket, amennyiben azt nem ellenőrizte le egy szakképzett technikus vagy a márkaszerviz. A hálózati feszültség (csak váltakozó) értéke meg kell, hogy egyezzen az adatlapon feltüntetett értékkel.

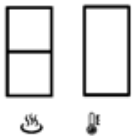
11. A sérült tápkábelt csak a gyártó vagy egy szakképzett technikus cserélheti ki.
12. Az alábbi esetekben mindig válassza le a készüléket az áramkörrel: a tartályban nincs víz, a víz töltésénél, ha nem használja a készüléket, tisztítás vagy áthelyezés előtt.
13. Ha a vízforraló megsérült, hívja fel ingyenes ügyfélszolgálati vonalunkat, vagy vigye a készüléket a márkaszervizbe, ahol szükség esetén meg tudják javítani. Soha ne javítsa meg személyesen a készüléket.
FIGYELMEZTETÉS: tűzképződés vagy áramütés veszélye: soha ne vegye le a készülék vagy az elektromos talp alsó burkolatát.
14. Ne használjon az eredetin kívül más talpat. A gyártó által nem javasolt tartozékok használata tűz képződését, áramütést vagy személyi sérüléseket okozhat.
15. Ne helyezzen semmit a készülék réseibe vagy nyílásaiba.
16. A készülék csak háztartásban használható. Ne használja a szabadban.
17. A készüléket csak olyan esetben használhatják korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek, amennyiben a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, és tisztában vannak a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel.
18. Ügyelni kell, hogy gyerekek ne játszanak a készülékkel.
19. A vízforraló csak az eredeti talppal használható.
20. A készülék háztartási vagy hasonló környezetben történő használatra szolgál: üzletekben, irodákban vagy más munkahelyeken kialakított konyhákban; üzemekben; szállodák, motelek és egyéb szállóhelyek vendégeinek; reggelit biztosító szállóhelyeken.

A KEZELŐGOMBOK BEMUTATÁSA





- ①  Főzése megkezdése/befejezése
- ②  Hőmérséklet beállítása (Európai változat: 70 °C/80 °C/85 °C/90 °C/95 °C/100 °C) Hőmérséklet-fenntartás 100°C, a valódi hőmérséklet-fenntartás 95°C. A többi elkülönítő adat a valódi hőmérsékletet ábrázolja.


BEÁLLÍTÁS ÁLLAPOT

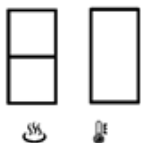
- ① Tápegység bekapcsolása
Töltse fel vízzel a készüléket és csatlakoztassa az elektromos hálózathoz. A kijelző és a két ikon mindig 1 másodpercre felvilágít, egy hangjelzés hallható, és a kijelzőn megjelenik az aktuális víz hőmérséklet. A  és  kialakása után a víztartály már nem melegíti tovább a vizet és készenléti módra kapcsol.




(A digitális kijelző a víz aktuális hőmérsékletét ábrázolja.)




- ②  gomb
Érintse meg a  gombot a hőfenntartó pozíció beállítására készenléti módban. A beállítás 70 °C értéknél kezdődik, a  gomb minden megnyomása után hangjelzés lesz hallható. A kijelző az adott hőfenntartó hőmérsékletet ábrázolja és egyidejűleg villogni fog a  . A hőfenntartó hőmérséklet beállítása „70 °C” és „100 °C” között váltakozik.

Példa: készenléti módban állítsa be a hőfenntartó pozíciót és nyomja meg a  gombot, a kijelzőn megjelenik a „80”, ez a hőfenntartó hőmérséklet ábrázolása (80 °C).









(A digitális kijelző a hőfenntartó pozíciót ábrázolja, az  ikon a hőfenntartás állapotot jelzi.)

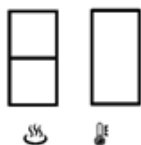
③ gomb



Érintse meg készenléti módban a  gombot, a digitális kijelzőn megjelenik a víz aktuális hőmérséklete, az  ikon nem világít, a  ikon állandóan világít és a víztartály melegíti a vizet.

ÜZEMÁLLAPOT









Ábrázolás































- ① Vízforralás közben a digitális kijelző az aktuális vízhőmérsékletet ábrázolja, az  ikon nem világít, az  ikon továbbra is világít.
- ② Hőfenntartó állapotban a digitális kijelző az aktuális vízhőmérsékletet ábrázolja, az  ikon tovább világít és az  ikon nem világít.
- ③ Készenléti módban a digitális kijelző az aktuális vízhőmérsékletet ábrázolja, az  ikon nem világít, az  ikon sem világít.











(A digitális kijelző valós időben ábrázolja a vízhőmérsékletet, az  ikon a forrásban levő víz állapotát jelzi, az  ikon a hőfenntartó állapotot jelzi.)

























Beállítás

- ① Készenléti módban kapcsolja át a  gombot a hőfenntartó pozícióra. A kijelző és az  ikon egyszerre háromszor felvillannak. Az  ikon világít, az  ikon nem világít. Ha a víz hőmérséklete alacsonyabb a beállított hőmérsékletnél, a vízforraló automatikusan melegíteni kezd, és befejezi a melegítést, amint a víz hőmérséklete eléri a beállított értéket. Hat hangjelzés lesz hallható, az  ikon tovább világít és az  ikon kialszik, a vízforraló hőfenntartó állapotra kapcsol. Ha a víz hőmérséklete magasabb a beállított hőmérsékletnél, a vízforraló nem kezd el melegíteni, az  ikon tovább világít és az  ikon kialszik. Hat hangjelzés lesz hallható és a vízforraló hőfenntartó állapotra kapcsol.







- ② Nyomja meg a  gombot készenléti módban. A digitális kijelző az aktuális vízhőmérsékletet ábrázolja, az  ikon nem világít, az  ikon tovább világít és a vízforraló melegíti a vizet. Amint a víz hőmérséklete eléri a 100 °C értéket, a digitális kijelzőn megjelenik az aktuális vízhőmérséklet, az  aktuális vízhőmérséklet, az  ikon felvilágít, vízforraló befejezi a melegítést és hőfenntartó állapotra kapcsol.
- ③ Állítsa a  gombot készenléti módban hőfenntartó állapotra, villogni fog a kijelző és az  ikon. Most nyomja meg a  gombot, a digitális kijelző és az  ikon felvilágít. Háromszor felvillan az  ikon, majd az  ikon kialszik, az  ikon tovább világít, a vízforraló melegíteni kezd és a digitális kijelző a vízhőmérsékletet ábrázolja valós időben. Amint a víz hőmérséklete eléri a 100 °C értéket, a vízforraló befejezi a melegítést, az  ikon tovább világít és az  ikon kialszik, hat hangjelzés lesz hallható és a vízforraló hőfenntartó állapotra kapcsol. (A hőfenntartás hőmérséklete az az érték, ami be lett állítva a FŐZÉS BEFEJEZÉSE gomb megnyomása előtt.)
- ④ Nyomja meg a  gombot készenléti módban. A digitális kijelző az aktuális vízhőmérsékletet ábrázolja, az  ikon nem világít, az  ikon tovább világít és a vízforraló melegszik. Vízförrelés közben, a  gomb megnyomása után a hőfenntartó pozíció beállításához felvilágít a digitális kijelző és az  ikon. Háromszor felvillan az  ikon, majd az  ikon kialszik, a  tovább világít, a vízforraló melegíteni kezd és a digitális kijelző a vízhőmérsékletet ábrázolja valós időben. Amint a víz hőmérséklete eléri a 100 °C értéket, a vízforraló befejezi a melegítést, az  zikon tovább világít és az  ikon kialszik, hat hangjelzés lesz hallható és a vízforraló hőfenntartó állapotra kapcsol.
- ⑤ Nyomja meg a  gombot hőfenntartó állapotban, a digitális kijelző, az  és az  ikon háromszor felvillan. Az  ikon kialszik, a  tovább világít, a vízforraló melegíteni kezd és a digitális kijelző a vízhőmérsékletet ábrázolja valós időben. Amint a víz hőmérséklete eléri a 100 °C értéket, a vízforraló befejezi a melegítést, az  ikon világít és az  ikon kialszik, hat hangjelzés lesz hallható és a vízforraló hőfenntartó állapotra kapcsol. (A hőfenntartás hőmérséklete az az érték, ami be lett állítva a FŐZÉS BEFEJEZÉSE gomb megnyomása előtt.)

- ⑥ Nyomja meg a  gombot hőfenntartó állapotban, a digitális kijelző és az  ikon egyszerre háromszor felvillan. Ha nem nyom meg egy gombot sem, az  ikon tovább világít és az  ikon kialszik. Ha a víz hőmérséklete alacsonyabb a beállított hőmérsékletnél, a vízforraló automatikusan melegíti a vizet és befejezi a melegítést, amint a víz hőmérséklete eléri a beállított értéket. Hat hangjelzés lesz hallható, az  ikon világít és az  ikon kialszik, a vízforraló hőfenntartó állapotra kapcsol. Ha a víz hőmérséklete magasabb a beállított hőmérsékletnél, a vízforraló nem kezd el melegíteni, az  ikon tovább világít és az  ikon kialszik. Hat hangjelzés lesz hallható és a vízforraló hőfenntartó állapotra kapcsol.


ÜZEMELÉS BEFEJEZÉSE

- ① Állítsa a  gombot készenléti módban hőfenntartó állapotra, villogni fog a kijelző és az  ikon. Nyomja meg újra kétszer a  gombot, az  ikon kialszik, az  ikon szintén kialszik, a vízforraló befejezi a vízmelegítést, a digitális kijelzőn megjelenik a víz hőmérséklete és a készülék készenléti módra kapcsol.
- ② Állítsa a  gombot készenléti módban hőfenntartó állapotra, villogni fog a kijelző és az  ikon. Nyomja meg újra a  gombot, a digitális kijelző és az  ikon villog, miután az  ikon háromszor felvillan, az  ikon kialszik, az  ikon tovább világít, a vízforraló melegíteni kezd és a digitális kijelző a víz hőmérsékletet ábrázolja valós időben. Nyomja meg újra a  gombot melegítés közben, az  ikon kialszik, az  ikon szintén kialszik, a vízforraló befejezi a melegítést és hőfenntartó állapotra kapcsol.
- ③ Nyomja meg a  gombot készenléti módban. A digitális kijelző az aktuális víz hőmérsékletet ábrázolja, az  ikon kialszik, az  ikon tovább világít és a vízforraló melegíti a vizet. Nyomja meg újra a  gombot melegítés közben, az  ikon kialszik, az  ikon szintén kialszik, a vízforraló befejezi a melegítést és hőfenntartó állapotra kapcsol.
- ④ Nyomja meg kétszer egymás után a  gombot hőfenntartó állapotban, az  ikon kialszik, az  ikon szintén kialszik, a vízforraló befejezi a melegítést, a digitális kijelzőn megjelenik az aktuális víz hőmérséklet, és a készülék hőfenntartó állapotra kapcsol.

FUNKCIONÁLIS ÁLLAPOT MEGJELÉNÍTÉSE/ HANGJELZÉS

- ① Ha a víz forni kezd, a digitális kijelzőn megjelenik az aktuális víz hőmérséklet, az  ikon világít, az  ikon kialszik és a vízforraló melegíteni kezdi a vizet.
- ② 2 Hőfenntartó állapotban, amikor a víz hőmérséklete alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet, a vízforraló automatikusan melegíteni kezd, a vízforraló befejezi a melegítést, amikor a víz hőmérséklete eléri a beállított hőfenntartó hőmérsékletet. Hangjelzés nem hallható, az  ikon tovább világít és az  ikon kialszik. Ha a víz hőmérséklete magasabb, mint a beállított hőmérséklet, a vízforraló nem melegíti a vizet, hangjelzés nem hallható, az  ikon világít, és az  ikon kialszik.
- ③ Az egész folyamat során a gomb minden egyes megnyomásakor egy hangjelzés hallható.

SZABVÁNYOS TESZT

- ① Minden fokozat hőmérséklet-különbsége ± 3 °C.
- ② Az NTC kijelzi az „E1” jelzést a digitális kijelzőn, egyidejűleg hatszor megszólal egy hangjelzés, a vízmelegítés leáll, és egyidejűleg a kapcsológomb egyáltalán nem reagál.
- ③ NTC rövidzárlat esetén az „E2” jelenik meg a digitális kijelzőn, egyidejűleg hatszor megszólal egy hangjelzés, a vízmelegítés leáll, és egyidejűleg a kapcsológomb egyáltalán nem reagál.
- ④ 4 Ha a rögzített víz hőmérséklet meghaladja a 120 °C-ot, az „E3” jelenik meg a digitális kijelzőn, egyidejűleg hatszor megszólal egy hangjelzés, a vízmelegítés leáll, és egyidejűleg a kapcsológomb egyáltalán nem reagál.
- ⑤ Ha a hőfenntartó állapot meghaladja a 4 órát, az  ikon kialszik, a melegentartó állapot véget ér, és a készülék készenléti módba kapcsol.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatóak háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló termékvásárol ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül



Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI



1. Navodila temeljito preberite in shranite.
2. Za dodatno zaščito uporabite električno vtičnico z nazivnim tokom 10 A. Da bi preprečili preobremenitev, na istem tokokrogu ne uporabljajte drugih naprav visoke moči.
3. Ne nalivajte vode v kotliček, ko je na električnem podstavku, in obrišite vodo na dnu kotlička, preden ga postavite na električni podstavek.
4. Med delovanjem naprave ne puščajte brez nadzora.
5. Bodite posebej previdni pri uporabi aparata v bližini otrok ali prizadetih ljudi.
6. Grelnik vode je treba uporabljati na ravni površini. Aparata ne postavljajte na ali v bližini vročega plinskega ali električnega štedilnika ali drugih električnih naprav.
7. Ne dotikajte se vročih površin, uporabljajte ročaj. Bodite pozorni na paro, ki izhaja iz izstopne odprtine ali pokrova, še posebej med ponovnim nalivanjem vode. Med gretjem vode ne odpirajte pokrova.
8. Ne uporabljajte kotlička za gretje ničesar drugega razen vode. Ne nalivajte vode nad oznako max. Ne vklaplajte kotlička, če voda ne sega do oznake min.
9. Ne pustite kabla viseti čez rob mize in v stiku z vročimi površinami. Odvečno dolžino napajalnega kabla vedno shranite v prostor za kabel v podstavku.
10. Ne potaplajte nobenega dela aparata v vodo ali druge tekočine. Aparata ne uporabljajte s podaljškom, če ga ni pregledal in preizkusil usposobljen tehnik ali serviser. Aparat priključite na električno omrežje z napetostjo (samo izmenična), ki je navedena na aparatu.

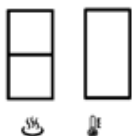
11. Iz varnostnih razlogov mora poškodovan napajalni kabel zamenjati proizvajalec ali pooblaščen oseba.
12. V naslednjih primerih izključite aparat iz omrežja: Ko v kotličku ni vode, pri nalivanju vode, če aparata ne uporabljate, pred čiščenjem ali prenašanjem aparata.
13. Če je vaš grelnik vode poškodovan, za informacije pokličete na našo brezplačno telefonsko številko za pomoč strankam ali pa dajte napravo pregledati in popraviti v servis. Nikoli ne popravljajte aparata sami.
POZOR: Da bi zmanjšali nevarnost požara ali električnega udara, ne odstranjajte spodnjega dela ohišja kotlička ali električnega podstavka sami.
14. Ne uporabljajte drugega podstavka, razen tistega, ki je priložen napravi. Uporaba drugih dodatkov razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec, lahko ima za posledico požar, električni udar telesno poškodbo.
15. Ne vstavljajte predmetov v reže ali odprtine v kotličku.
16. Izdelek je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu. Ne uporabljajte ga na prostem.
17. Napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede pravilne in varne uporabe naprave s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, in razumejo tveganja.
18. Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali z napravo.
19. Kotliček se lahko uporablja samo z originalnim podstavkom.
20. Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih prostorih, kot so: čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih; kmetije; za stranke hotelov, motelov in drugih namestitvenih objektov; v prenočiščih z zajtrkom.

OPIS TIPK






- ①  Tipka za vklop/izklop gretja vode
- ②  Regulator temperature (Različica za Evropo: 70 °C/80 °C/85 °C/90 °C/95 °C/100 °C) Stopnja vzdrževanja temperature 100 ° C, dejanska stopnja vzdrževanja temperature 100 je 95 ° C. Drugi podatki predstavljajo dejansko temperaturo.

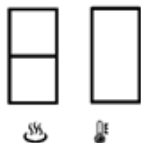
STANJE NASTAVITVE


- ① Napolnite kotliček in priključite aparat na omrežje. Zaslون in dva indikatorja se vedno prižgeta za 1 sekundo, oglasi se en zvočni signal in zaslonu prikazuje trenutno temperaturo vode. Ko sta  in  izklopljena, grelnik ne greje in preklopi v stanje pripravljenosti.






(Digitalni zaslon prikazuje trenutno temperaturo vode)

- ② Tipka 
Dotaknite se tipke , da nastavite vzdrževanje temperature v stanju pripravljenosti. Nastavitev se začne pri 70 °C in zvočni signal se oglasi pri vsakem pritisku tipke . Zaslon prikaže ustrezno stopnjo vzdrževanja temperature in hkrati bo utripal  s svetlobo. Nastavitev vzdrževanja temperature se izmenično spreminja s »70 °C« na »100 °C«.
Na primer: v stanju pripravljenosti nastavite položaj vzdrževanja temperature in enkrat pritisnite na tipko  in na zaslonu se prikaže »80«, kar predstavlja vzdrževanja temperature (80 °C).









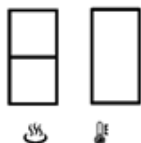
(Digitalni zaslon prikazuje položaj vzdrževanja temperature,  in indikator prikazuje stanje vzdrževanja temperature)



- ③ Tipka 
Dotaknite se tipke  v stanju pripravljenosti, na digitalnem zaslonu se prikaže trenutna temperatura vode, indikator ne sveti, indikator  sveti in grelnik greje vodo.

STANJE DELOVANJA









Prikaz
































- ① V stanju gretja vode se na digitalnem zaslonu prikazuje trenutna temperatura vode, indikator  ne sveti, indikator  pa še vedno sveti.
- ② V stanju vzdrževanja temperature se na digitalnem zaslonu prikazuje trenutna temperatura vode, indikator  še vedno sveti, indikator  pa ne sveti.
- ③ V stanju pripravljenosti se na digitalnem zaslonu prikazuje trenutna temperatura vode, indikator  ne sveti in tudi indikator  ne sveti.











(Digitalni zaslon prikazuje temperaturo v dejanskem času, indikator  prikazuje stanje vrele vode, indikator  pa stanje vzdrževanja temperature)

























Nastavitev

- ① V stanju pripravljenosti preklopite tipko  v položaj vzdrževanja temperature. Zaslon in indikator  hkrati trikrat utripneta. Indikator  še vedno sveti, indikator  pa ne sveti. Ko je temperatura vode nižja od nastavljene temperature, grelnik samodejno začne segreti, segrevanje pa se ustavi, ko temperatura vode doseže nastavljeno temperaturo vzdrževanja temperature. Zvočni signal se oglasi šestkrat, indikator  še vedno sveti, indikator  ugasne in grelnik vode preklopi v stanje vzdrževanja temperature. Ko je temperatura vode višja od nastavljene temperature, grelnik vode ne začne segreti, indikator  še vedno sveti, indikator  pa ugasne. Zvočni signal se oglasi šestkrat in grelnik vode preklopi v stanje vzdrževanja temperature.







- ② Pritisnite na tipko  v stanju pripravljenosti. Na digitalnem zaslonu se prikaže trenutna temperatura vode, indikator  ne sveti, indikator  pa še vedno sveti in grelnik vode segreva vodo. Ko temperatura vode doseže 100 °C,  se na digitalnem zaslonu prikaže trenutna temperatura vode, indikator  se prižge, grelnik vode preneha greti in preklopi v stanje vzdrževanja temperature.
- ③ Po preklopu tipke  v položaj vzdrževanja temperature v stanju pripravljenosti bosta utripala zaslon in indikator . Nato pritisnite na tipko , digitalni zaslon in indikator  se prižgeta. Ko indikator  trikrat utripne, indikator  ugasne, indikator  pa še vedno sveti, grelnik vode začne segrevati in na digitalnem zaslonu se prikaže trenutna temperatura vode. Ko temperatura vode doseže 100 °C, grelnik vode preneha greti, indikator  še vedno sveti, indikator  pa ugasne in zvočni signal se oglasi šestkrat, kar pomeni, da je grelnik preklopil v stanje vzdrževanja temperature. (Stopnja vzdrževanja temperature je stopnja, ki je bila nastavljena pred pritiskom na tipko za PREKLIC GRETJA).
- ④ Pritisnite na tipko  v stanju pripravljenosti. Na digitalnem zaslonu se prikaže trenutna temperatura vode, indikator  ne sveti, indikator  pa še vedno sveti in grelnik vode segreva vodo. Med segrevanjem vode, po pritisku na tipko  za nastavitev vzdrževanja temperature, se prižge digitalni zaslon in indikator . Ko indikator  trikrat utripne, indikator  ugasne, indikator  pa še vedno sveti, grelnik vode začne segrevati in na digitalnem zaslonu se prikaže trenutna temperatura vode. Ko temperatura vode doseže 100 °C, indikator  še vedno sveti, indikator  pa ugasne, grelnik vode preneha segrevati vodo in zvočni signal se oglasi šestkrat, kar pomeni, da je grelnik preklopil v stanje vzdrževanja temperature.
- ⑤ Pritisnite na tipko  v stanju vzdrževanja toplote,  digitalni zaslon in indikator  trikrat utripneta. Indikator  ugasne, indikator  pa še vedno sveti, grelnik vode začne segrevati in na digitalnem zaslonu se prikaže trenutna temperatura vode. Ko temperatura vode doseže 100 °C, grelnik vode preneha greti, indikator  še vedno sveti, indikator  pa ugasne in zvočni signal se oglasi šestkrat, kar pomeni, da je grelnik preklopil v stanje vzdrževanja temperature. (Stopnja vzdrževanja temperature je stopnja, ki je bila nastavljena pred pritiskom na tipko za PREKLIC GRETJA).

- ⑥ Pritisnite na tipko  v stanju vzdrževanja temperature, zaslon in indikator  hkrati trikrat utripneta. Če ne pritisnete na nobeno tipko, indikator  še vedno sveti, indikator  pa ugasne. Ko je temperatura vode nižja od nastavljene temperature, grelnik samodejno začne segrevati, segrevanje pa se ustavi, ko temperatura vode doseže nastavljeno temperaturo vzdrževanja temperature.
- Zvočni signal se oglasi šestkrat, indikator  še vedno sveti, indikator  ugasne in grelnik vode preklopi v stanje vzdrževanja temperature. Ko je temperatura vode višja od nastavljene temperature, grelnik vode ne začne segrevati, indikator  še vedno sveti, indikator  pa ugasne. Zvočni signal se oglasi šestkrat in grelnik vode preklopi v stanje vzdrževanja temperature.


PRENEHANJE DELOVANJA

- ① Po preklopu tipke  v položaj vzdrževanja temperature v stanju pripravljenosti bosta utripala zaslon in indikator . Zopet dvakrat pritisnite na tipko , indikator  ugasne, indikator  tudi ugasne, grelnik vode preneha segrevati vodo in na digitalnem zaslonu se prikaže temperatura vode ter grelnik preklopi v stanje pripravljenosti.
- ② Po preklopu tipke  v položaj vzdrževanja temperature v stanju pripravljenosti bosta utripala zaslon in indikator . Zopet pritisnite na tipko , digitalni zaslon in indikator  se prižgeta, ko indikator  trikrat utripne, indikator  ugasne, indikator  pa še vedno sveti, grelnik vode začne segrevati in na digitalnem zaslonu se prikaže trenutna temperatura vode. Po ponovnem pritisku na tipko  med segrevanjem vode, indikator  ugasne, prav tako indikator  ugasne in grelnik vode preneha segrevati vodo ter preklopi v stanje pripravljenosti.
- ③ Pritisnite na tipko  v stanju pripravljenosti. Na digitalnem zaslonu se prikaže trenutna temperatura vode, indikator  ugasne, indikator  še vedno sveti in grelnik vode bo segreval vodo. Po ponovnem pritisku na tipko  med segrevanjem, indikator  ugasne, prav tako indikator  ugasne in grelnik vode preneha segrevati vodo ter preklopi v stanje pripravljenosti.
- ④ V stanju vzdrževanja temperature dvakrat pritisnite na tipko , indikator  ugasne, prav tako indikator  ugasne, grelnik vode preneha segrevati vodo in na digitalnem zaslonu se prikaže temperatura vode ter grelnik preklopi v stanje pripravljenosti.

PRIKAZ FUNKCIONALNOSTI/ZVOČNA SIGNALIZACIJA

- ① Ko voda začne vreti, se na digitalnem zaslonu prikaže trenutna temperatura vode, indikator  še vedno sveti, indikator  pa ugasne in grelnik vode začne segrevati.
- ② V stanju vzdrževanja temperature, ko je temperatura vode nižja od nastavljene temperature, grelnik vode samodejno začne segrevati, grelnik preneha segrevati, ko temperatura vode doseže nastavljeno temperaturo vzdrževanja temperature. Zvočni signal se ne oglasi, indikator  še vedno sveti, indikator  pa ugasne. Ko je temperatura vode višja od nastavljene temperature, grelnik ne bo segreval, zvočni signal se ne oglasi, indikator,  še vedno sveti, indikator  pa ugasne.
- ③ V teku celega postopka se pri vsakem pritisku na tipko enkrat oglasi zvočni signal.

STANDARDNI TEST

- ① Temperaturni razpon vsake stopnje je ± 3 °C.
- ② NTC prikaže na digitalnem zaslonu »E1« in hkrati se šestkrat oglasi zvočni signal, segrevanje se ustavi in hkrati gumb za vklop ne bo aktiven.
- ③ V primeru kratkega stika NTC se na digitalnem zaslonu prikaže »E2«, zvočni signal pa se oglasi šestkrat. Segrevanje se ustavi in gumb za vklop ne bo aktiven.
- ④ Ko zaznana temperatura vode preseže 120 °C, se na digitalnem zaslonu prikaže »E3« in šestkrat se oglasi zvočni signal. Segrevanje se ustavi in gumb za vklop ne bo aktiven.
- ⑤ Ko stanje vzdrževanja temperature preseže 4 ure, indikator  ugasne, stanje vzdrževanja temperature se konča in naprava preklopi v stanje pripravljenosti.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije



Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



1. Lesen Sie aufmerksam diese Gebrauchsanleitung und bewahren Sie sie auf einem sicheren Platz auf.
2. Wir empfehlen Ihnen, eine Steckdose mit Nennspannung 10 A aus Schutzgründen zu verwenden. Verwenden Sie im gleichem Stromkreis keine anderen Geräte mit hoher Leistung, um Überlastung zu vermeiden.
3. Füllen Sie den Wasserkocher nie mit Wasser, wenn er sich auf der Basisstation befindet. Trocknen Sie den unteren Teil des Wasserkochers ab, bevor Sie ihn auf die Basisstation stellen.
4. Lassen Sie das Gerät während des Betriebes nie außer Sicht.
5. Passen Sie gut auf, wenn das Gerät in der Nähe der Kinder oder kraftlosen Personen verwendet wird.
6. Der Wasserkocher muss auf einer ebenen Oberfläche verwendet werden. Stellen Sie dieses Gerät nie in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherdes oder auf das Herd oder auf andere Elektrogeräte.
7. Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Gerätes, verwenden Sie den Griff. Seien Sie vor allem beim erneuten Wasserfüllen vorsichtig, denn aus dem Deckel oder der Gießöffnung steigt heißer Dampf. Öffnen Sie den Deckel nie während des Wasserkochens.
8. Verwenden Sie den Wasserkocher nie zum Aufwärmen anderer Flüssigkeiten, denn das Gerät ist nur zum Wasserkochen bestimmt. Füllen Sie das Gerät mit Wasser nie über die Markierung „max“. Verwenden Sie den Wasserkocher nicht, wenn sich das Wasser unter der Markierung von Minimalmenge befindet.
9. Lassen Sie das Netzkabel nie über Tischkanten hängen oder in Berührung mit heißen Oberflächen kommen. Der überschüssige Teil des Netzkabels sollte sich immer im Raum der Basisstation befinden.
10. Tauchen Sie keinen Teil des Gerätes in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie das Gerät nie mit einem Verlängerungskabel, wenn dieses Kabel von einem qualifizierten Techniker oder Serviceangestellten nicht geprüft wurde. Schließen Sie das Gerät immer nur ans Stromnetz mit Wechselspannung an, und zwar in Übereinstimmung mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes.

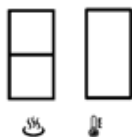
11. Das beschädigte Netzkabel darf nur vom Hersteller oder von einer qualifizierten Person ausgetauscht werden.
12. In folgenden Fällen müssen Sie das Gerät immer vom Stromnetz trennen: Im Wasserkocher befindet sich kein Wasser; beim Wasserfüllen; wenn Sie das Gerät nicht verwenden; vor Reinigung oder Übertragung des Wasserkochers.
13. Wenn Ihr elektrischer Wasserkocher beschädigt ist, verwenden Sie bei Informationsmangel bitte unsere kostenlose Hotline oder bringen Sie das Gerät in die Servicestelle, wo es geprüft und repariert wird.
WARNUNG: Demontieren Sie die untere Abdeckung des Gerätekörpers oder der Basisstation nicht, um Brandrisiko oder Stromunfall zu eliminieren.
14. Verwenden Sie nur mitgelieferte Basisstation. Die Verwendung von Zubehör, das vom Hersteller nicht empfohlen wurde, kann zu Brandentstehung, Stromunfall oder Personenverletzung führen.
15. Stecken Sie keine Gegenstände in Slots oder Öffnungen im Wasserkocher.
16. Dieses Gerät ist nur zur Verwendung im Haushalt bestimmt. Verwenden Sie es nie draußen.
17. Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für Ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unerwiesen wurden und sie didaraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
18. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
19. Der Wasserkocher darf nur mit der mitgelieferten Basisstation verwendet werden.
20. Dieses Gerät ist zur Verwendung im Haushalt und in ähnlichen Einrichtungen bestimmt, z.B. in Küchenräumen für Angestellte in Geschäften, in Büros und anderem Arbeitsmilieu; in Wirtschaftsgebäuden; für Klienten in Hotels, Motels und anderen Unterkunftstypen; dort, wo Frühstück serviert wird.

BESCHREIBUNG DER TASTEN






- ①  Taste EIN/AUS
- ②  Taste zur Temperatureinstellung (Version für Europa: 70 °C / 80 °C / 85 °C / 90 °C / 95 °C / 100 °C) Wenn Sie im Warmhaltemodus die Temperatur von 100 °C einstellen, beträgt die tatsächliche Wassertemperatur 95 °C. Übrige Temperaturangaben stellen die tatsächliche Wassertemperatur dar.

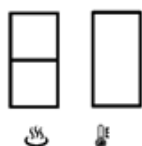
EINSTELLZUSTAND


- ① Stromanschluss und Einschalten des Wasserkochers
Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser und schließen Sie ihn an die Stromquelle an. Nach dem Stromanschluss erleuchten sich zwei Lichtanzeige und das Display für eine Sekunde, es ertönt ein akustisches Signal und auf dem Display wird die aktuelle Wassertemperatur angezeigt. Nach dem Erlöschen der Anzeigen  und  schaltet sich der Wasserkocher in den Bereitschaftsbetrieb um.






(Auf dem Digitaldisplay wird die aktuelle Wassertemperatur angezeigt.)

- ② Taste 
Mit der Berührung der Taste  im Bereitschaftsbetrieb stellen Sie den Warmhaltemodus ein. Der niedrigste Einstellwert beträgt 70 °C. Nach jedem Drücken der Taste  ertönt ein akustisches Signal. Auf dem Display wird der eingestellte Wert des Warmhaltemodus angezeigt und gleichzeitig blinkt die Anzeige . Im Warmhaltemodus können Sie den gewünschten Wert im Bereich von „70 °C“ bis „100 °C“ einstellen.
Beispiel: Wählen Sie im Bereitschaftsbetrieb den Warmhaltemodus und drücken Sie einmal die Taste  a na displeji sa zobrazí „80“, čo predstavuje uchovávanie tepla (80 °C).









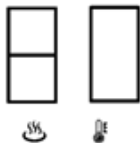
(Auf dem Digitaldisplay wird der Warmhaltemodus angezeigt, außerdem leuchtet die Anzeige  und der Wasserkocher beginnt zu heizen.



- ③ Taste  Berühren Sie im Bereitschaftsbetrieb die Taste . Auf dem Digitaldisplay wird die aktuelle Wassertemperatur angezeigt. Die Anzeige des Warmhaltemodus leuchtet nicht, es leuchtet jedoch die Anzeige  und der Wasserkocher beginnt zu heizen.

BETRIEBSZUSTAND









Displayanzeigen






























- ① Im Heizmodus wird aktuelle Wassertemperatur auf dem Digitaldisplay angezeigt. Die Anzeige  leuchtet nicht, es leuchtet jedoch die Anzeige .
- ② Im Warmhaltemodus wird aktuelle Wassertemperatur auf dem Digitaldisplay angezeigt. Die Anzeige  leuchtet, die Anzeige  leuchtet jedoch nicht.
- ③ Im Bereitschaftsbetrieb wird aktuelle Wassertemperatur auf dem Digitaldisplay angezeigt. Die Anzeigen  und  leuchten nicht.





(Auf dem Digitaldisplay wird aktuelle Wassertemperatur angezeigt. Die Anzeige  bezeichnet den Heizmodus, die Anzeige  bezeichnet den Warmhaltemodus.)





Einstellung





- ① Der Wasserkocher befindet sich im Bereitschaftsbetrieb. Berühren Sie die Taste  um den Warmhaltemodus zu aktivieren. Das Display und die Anzeige  blinken gleichzeitig dreimal. Die Anzeige  leuchtet weiter, währenddessen die Anzeige  erlischt. Wenn die aktuelle Wassertemperatur niedriger als die eingestellte Temperatur ist, beginnt der Wasserkocher automatisch zu heizen. Sobald das Wasser die gewünschte Temperatur erreicht, hört der Wasserkocher auf zu heizen. Sechsmal ertönt ein akustisches Signal, die Anzeige  leuchtet weiterhin, währenddessen die Anzeige  erlischt. Der Wasserkocher schaltet sich in den Warmhaltemodus um. Falls die Wassertemperatur höher als die eingestellte Temperatur ist, beginnt der Wasserkocher nicht zu heizen. Die Anzeige  leuchtet weiterhin, währenddessen, die Anzeige  erlischt. Sechsmal ertönt ein akustisches Signal und der Wasserkocher schaltet sich in dem Warmhaltemodus um.

- ② Der Wasserkocher befindet sich im Bereitschaftsbetrieb. Drücken Sie die Taste . Auf dem Digitaldisplay wird aktuelle Wassertemperatur angezeigt, die Anzeige  leuchtet nicht, die Anzeige  leuchtet weiterhin und der Wasserkocher heizt. Sobald das Wasser die Temperatur von 100 °C erreicht, erleuchtet sich die Anzeige  und auf dem Digitaldisplay wird aktuelle Wassertemperatur angezeigt. Die Anzeige  erlischt, der Wasserkocher hört auf zu heizen und schaltet sich in den Warmhaltemodus um.
- ③ Mit dem Drücken der Taste  im Bereitschaftsbetrieb aktivieren Sie den Warmhaltemodus. Das Display und die Anzeige  beginnen zu blinken. Drücken Sie dann die Taste . Es erleuchten Sie das Digitaldisplay und die Anzeige . Die Anzeige  blinkt dreimal, die Anzeige  erlischt und die Anzeige  leuchtet weiterhin. Der Wasserkocher beginnt zu heizen und auf dem Digitaldisplay erscheint aktuelle Wassertemperatur. Sobald das Wasser die Temperatur von 100 °C erreicht, hört der Wasserkocher auf zu heizen. Die Anzeige  leuchtet weiterhin, die Anzeige  erlischt und sechsmal ertönt ein akustisches Signal. Das Gerät schaltet sich in den Warmhaltemodus um. (Die Wassertemperatur im Warmhaltemodus entspricht dem Wert, den Sie vor dem Drücken der Taste EIN/AUS eingestellt haben.)
- ④ Der Wasserkocher befindet sich im Bereitschaftsbetrieb. Drücken Sie die Taste . Auf dem Digitaldisplay wird aktuelle Wassertemperatur angezeigt. Die Anzeige  leuchtet nicht, die Anzeige  leuchtet weiterhin und der Wasserkocher beginnt zu heizen. Wenn Sie im Heizmodus die Taste  drücken, schaltet sich das Gerät in den Warmhaltemodus um und es erleuchtet sich das Digitaldisplay zusammen mit der Anzeige . Die Anzeige  blinkt dreimal, die Anzeige  erlischt, die Anzeige  leuchtet weiterhin, der Wasserkocher beginnt zu heizen und auf dem Digitaldisplay wird aktuelle Wassertemperatur angezeigt. Wenn das Wasser die Temperatur von 100 °C erreicht, leuchtet die Anzeige  weiterhin, die Anzeige  erlischt, der Wasserkocher hört auf zu heizen und sechsmal ertönt ein akustisches Signal. Das Gerät schaltet sich in den Warmhaltemodus um.
- ⑤ Der Wasserkocher befindet sich im Warmhaltemodus. Drücken Sie die Taste . Es erleuchten sich die Anzeige  und das Digitaldisplay. Die Anzeige  blinkt dreimal. Dann erlischt die Anzeige , die Anzeige  leuchtet weiterhin, der Wasserkocher beginnt zu heizen und auf dem Digitaldisplay wird aktuelle Wassertemperatur angezeigt.



















Sobald das Wasser die Temperatur von 100 °C erreicht, hört der Wasserkocher auf zu heizen. Die Anzeige  leuchtet weiterhin, die Anzeige  erlischt und sechsmal ertönt ein akustisches Signal. Das Gerät schaltet sich in den Warmhaltemodus um. (Die Wassertemperatur im Warmhaltemodus entspricht dem Wert, den Sie vor dem Drücken der Taste EIN/AUS eingestellt haben.)




- ⑥ Der Wasserkocher befindet sich im Warmhaltemodus. Drücken Sie die Taste




 Das Display und die Anzeige  blinken dreimal. Wenn Sie keine Taste drücken, leuchtet die Anzeige  weiterhin und die Anzeige  erlischt. Wenn die Wassertemperatur niedriger als die eingestellte Temperatur ist, beginnt der Wasserkocher automatisch zu heizen. Sobald das Wasser die eingestellte Temperatur erreicht, hört der Wasserkocher auf zu heizen.

Sechsmal ertönt ein akustisches Signal. Die Anzeige  leuchtet weiterhin, die Anzeige  erlischt und der Wasserkocher schaltet sich in den Warmhaltemodus um. Wenn die Wassertemperatur höher als die eingestellte Temperatur ist, beginnt der Wasserkocher nicht zu heizen. Die Anzeige  leuchtet weiterhin und die Anzeige  erlischt. Sechsmal ertönt ein akustisches Signal und der Wasserkocher schaltet sich in den Warmhaltemodus um.







BETRIEBSSENDE

- ① Der Wasserkocher befindet sich im Bereitschaftsbetrieb. Drücken Sie die Taste . Der Wasserkocher schaltet sich in den Warmhaltemodus um. Das Display und die Anzeige  blinken. Drücken Sie zweimal die Taste . Die Anzeige  erlischt, die Anzeige  erlischt auch und der Wasserkocher hört auf zu heizen. Auf dem Digitaldisplay wird die Wassertemperatur angezeigt und das Gerät schaltet sich in den Bereitschaftsbetrieb um.
- ② Der Wasserkocher befindet sich im Bereitschaftsbetrieb. Drücken Sie die Taste , um den Wasserkocher in den Warmhaltemodus umzuschalten. Das Display und die Anzeige  blinken. Drücken Sie wieder die Taste . Das Digitaldisplay und die Anzeige  erleuchten sich. Die Anzeige  blinkt dreimal, die Anzeige  erlischt und die Anzeige  leuchtet weiterhin. Der Wasserkocher beginnt zu heizen und auf dem Digitaldisplay wird aktuelle Wassertemperatur angezeigt.  Nach dem erneuten Drücken der Taste  während des Wasserkochens erlischt die Anzeige . Der Wasserkocher hört auf zu heizen und schaltet sich in den Bereitschaftsmodus um.
- ③ Der Wasserkocher befindet sich im Bereitschaftsbetrieb. Drücken Sie die Taste . Auf dem Digitaldisplay wird aktuelle Wassertemperatur angezeigt. Die Anzeige  erlischt, die Anzeige  leuchtet weiterhin und der Wasserkocher beginnt zu heizen.


Nach dem erneuten Drücken der Taste  während dieses Prozesses erlischt die Anzeige , es erlischt auch die Anzeige  und der Wasserkocher hört auf zu heizen und schaltet sich in den Bereitschaftsbetrieb um.

- ④ Der Wasserkocher befindet sich im Warmhaltemodus. Drücken Sie zweimal die Taste . Die Anzeige  erlischt, es erlischt auch die Anzeige , der Wasserkocher hört auf zu heizen, auf dem Digitaldisplay wird die Wassertemperatur angezeigt und das Gerät schaltet sich in den Bereitschaftsbetrieb um.

ANZEIGE DES FUNKTIONSSTANDES / AKUSTISCHE SIGNALISIERUNG

- ① Sobald das Wasser zu kochen beginnt, wird aktuelle Wassertemperatur auf den Digitaldisplay angezeigt. Die Anzeige  leuchtet weiterhin, die Anzeige  erlischt und der Wasserkocher beginnt zu heizen.
- ② Falls die Wassertemperatur im Warmhaltemodus niedriger als die eingestellte Temperatur ist, beginnt der Wasserkocher automatisch zu heizen. Der Wasserkocher hört auf zu heizen, wenn das Wasser die eingestellte Temperatur erreicht. Es ertönt kein akustisches Signal. Die Anzeige  leuchtet weiterhin und die Anzeige  erlischt. Wenn die Wassertemperatur höher als die eingestellte Temperatur ist, beginnt der Wasserkocher nicht zu heizen. Es ertönt kein akustisches Signal, die Anzeige  leuchtet weiterhin und die Anzeige  erlischt.
- ③ Während des ganzen Prozesses ertönt ein akustisches Signal bei jedem Drücken einer Taste.

STANDARDTEST

- ① Der Umfang des Temperaturunterschiedes bei jedem Grad ist ± 3 °C.
- ② Der NTC-Thermistor zeigt „E1“ auf dem Digitaldisplay an und gleichzeitig sechsmal ertönt ein akustisches Signal. Das Heizelement hört auf zu funktionieren und die Einschalttaste reagiert nicht.
- ③ Falls es zum NTC-Kurzschluss kommt, erscheint „E2“ auf dem Digitaldisplay und gleichzeitig sechsmal ertönt ein akustisches Signal. Das Heizelement hört auf zu funktionieren und die Einschalttaste reagiert nicht.
- ④ Wenn die registrierte Wassertemperatur den Wert von 120 °C übersteigt, erscheint „E3“ auf dem Digitaldisplay und sechsmal ertönt ein akustisches Signal. Das Heizelement hört auf zu funktionieren und die Einschalttaste reagiert nicht.
- ⑤ Wenn der Warmhaltemodus 4 Stunden übersteigt, erlischt die Anzeige , der Warmhaltemodus wird beendet und das Gerät schaltet sich in den Bereitschaftsbetrieb um.

Benutzerhinweise zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten (im Haushalt)



Dieses Symbol auf Produkten oder in begleitenden Dokumenten besagt, dass elektrische und elektronische Altgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Bringen Sie diese Altgeräte zu den eigens vom Staat eingerichteten Sammelstellen, wo sie kostenlos angenommen und ökologisch entsorgt werden. Alternativ in einigen Ländern können Sie die Altgeräte Ihrem lokalen Fachhändler beim Kauf eines neuen äquivalenten Produktes zurückgeben.

Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Vermeidung möglicher Umwelt- und Gesundheitsgefahren durch unkontrollierte Entsorgung. Weitere Hinweise zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Ortsverwaltung, dem Entsorgungsunternehmen oder Ihrem Fachhändler.

Eine unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Müll kann gemäß den nationalen Vorschriften bestraft werden.

Für Unternehmen in den EU-Ländern

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen von Ihrem Fachhändler oder Lieferanten.

Hinweise zur Entsorgung in anderen Ländern außerhalb der EU

Dieses Symbol gilt nur in der EU.



Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, verlangen Sie erforderliche Informationen über die sachgemäße Entsorgung von Ihrer Ortsverwaltung oder Ihrem Fachhändler.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTION



1. Read carefully and save all the instructions.
2. For additional protection, we recommend the use of a power outlet with a rated current of 10A. To avoid circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit.
3. Do not fill kettle when positioned on base, dry the water on the bottom of the body before place it onto power base.
4. Never leave the appliance unattended when in use.
5. Close supervision is necessary when your appliance is being used near children or infirm persons.
6. Electric kettle must be operated on a flat surface. Do not place this appliance on or near a hot gas or electric burner or on the top of other electric appliances.
7. Do not touch hot surfaces, use the handle. Be aware of steam being emitted from spout or lid especially during refilling. Do not remove lid during boiling cycle.
8. Do not use the kettle to heat anything other than water. Do not fill above the "max" indication. Do not operate kettle if water is below minimum.
9. Do not let the power cord hang over the edge of the table or touch hot surfaces. Always store excess portion of the power cord in the compartment of the base unit.
10. Do not immerse any part of the appliance in water or other liquid. Do not use your appliance with an extension cord unless the cord has been checked and tested by a qualified technician or service person. Always use your appliance from a power outlet of the voltage (A.C. only) marked on the appliance.
11. If the power cord is damaged, it must be changed by manufacturer or authorized persons.

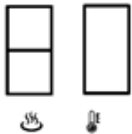
12. Always unplug from the plug socket when in following conditions: No water in kettle, filling water, not in use, before cleaning or moving kettle.
13. When the electric kettle has the condition of being damaged, please call our free customer assistance number for information or return to Feiyan Customer Service Department for examination and repair. Never repair the appliance by yourself.
WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, do not remove the bottom cover of the body or the power base by yourself.
14. Do not use a base unit other than the one supplied. The use of accessory attachments not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
15. Do not insert any object into slots or holes of the kettle.
16. This appliance is for household use only. Do not use outdoors.
17. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge only if they have been given supervision by a person responsible for their safety or if they have been given instructions concerning safe use of the appliance and if they understand the hazards involved.
18. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
19. The kettle is only to be used with the stand provided.
20. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; Farm houses; By clients in hotels, motels and other residential type environments; Bed and breakfast type environments.

BUTTON DESCRIPTION





- ①  Boil/Cancel button
- ②  Temperature adjustment button (European version: 70°C/80°C/85°C/90°C/95°C/100°C) 100°C heat preservation level, the actual heat preservation temperature is 95°C. The other insulation files are the actual temperature.


SET STATUS

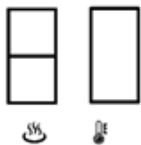
- ① power ups
Install water and connect to the power source. The nixie tube and the two indicator lights are always on for 1 second, the buzzer beeps once, and the nixie tube displays the current water temperature. After that,  and  are off, and the kettle does not heat and enters the standby state




(The digital tube displays the current water temperature)



- ②  button
Touch the  button to set the heat preservation position in the standby state. The gear starts at 70°C, and the buzzer will beep once every time you press the  button. The nixie tube displays the corresponding heat-preservation gear and  flashes with the light at the same time. The heat preservation setting cycles from „70°C“ to „100°C“ in turn.

For example: in the standby state, set the heat preservation position and press the  button once, and the nixie tube displays „80“ to indicate heat preservation (80°C).









(The digital tube displays the heat preservation position,  and the indicator light shows the heat preservation status)

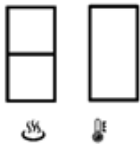
③  button



Touch the  button in the standby state, the digital tube displays the current water temperature, the indicator light is off,  the indicator is always on, and the kettle is heating.

WORKING STATUS









Display
































- ① In the state of boiling water, the digital tube displays the current water temperature,  the indicator light is off,  and the indicator is always on.
- ② In the heat preservation state, the digital tube displays the current water temperature,  the indicator light is always on,  and the indicator light is off.
- ③ In standby mode, the digital tube displays the current water temperature,  the indicator light is off,  and the indicator light is off.











(The digital tube displays the water temperature in real time,  the indicator shows the state of boiling water,  and the indicator shows the state of heat preservation)

























Set up

- ① In the standby state, press the button to the heat preservation position.  The nixie tube and the  light flash 3 times at the same time.  The indicator light is always on and  the indicator light is off. When the water temperature is lower than the gear temperature, the kettle will automatically heat up, and the kettle will stop heating when the water temperature reaches the set holding temperature. The buzzer beeps 6 times,  the indicator light is always on,  and the indicator light is off, and the kettle enters the heat preservation state. When the water temperature is higher than the gear temperature, the kettle does not heat,  the indicator light is always on,  the indicator light is off, and the buzzer beeps 6 times, and the kettle enters the heat preservation state.







- ② Press the  button in the standby state. The digital tube displays the current water temperature,  the indicator light is off,  the indicator is always on, and the kettle is heating. When the water temperature reaches 100°C,  the digital tube displays the current water temperature,  the indicator light is on and off, and the kettle stops heating and enters the heat preservation state.
- ③ After pressing the  button to the heat preservation position in the standby state,  the digital tube and indicator light flash. Then press the  button,  the digital tube and the indicator light, After the indicator flashes 3 times,  the indicator light is off,  the indicator is always on,  the kettle is heating, and the digital tube displays the water temperature in real time. When the water temperature reaches 100°C, the kettle stops heating,  the indicator light is always on,  the indicator light is off, and the buzzer beeps 6 times to enter the heat preservation state. (The heat preservation gear is the heat preservation gear set before pressing the BOIL CANCEL button).
- ④ Press the  button in the standby state.  The digital tube displays the current water temperature,  the indicator light is off, the indicator is always on, and the kettle is heating. In the process of boiling water, after pressing the  button to set the heat preservation position, the digital tube and  indicator light,  After the indicator flashes 3 times,  the indicator light is off,  the indicator is always on, the kettle is heating, and the digital tube displays the water temperature in real time. When the water temperature reaches 100°C,  the indicator light is always on,  the indicator light is off, the kettle stops heating, and the buzzer beeps 6 times to enter the heat preservation state.
- ⑤ Press the  button in the heat preservation state,  the digital tube and  indicator light will flash 3 times.  The indicator light is off,  the indicator is always on, the kettle is heating, and the digital tube displays the water temperature in real time. When the water temperature reaches 100°C, the kettle stops heating,  the indicator light is always on,  the indicator light is off, and the buzzer „di“ 6 times to enter the heat preservation state (the heat preservation position is the heat preservation position set before pressing the BOIL CANCEL button).

- ⑥ Press the  button in the heat preservation state, and the nixie tube and  light will flash 3 times at the same time. After no key is pressed,  the indicator light is always on and  the indicator light is off. When the water temperature is lower than the gear temperature, the kettle will automatically heat up, and the kettle will stop heating when the water temperature reaches the set holding temperature. The buzzer beeps 6 times,  the indicator light is always on,  and the indicator light is off, and the kettle enters the heat preservation state. When the water temperature is higher than the gear temperature, the kettle does not heat,  the indicator light is always on,  the indicator light is off, and the buzzer beeps 6 times, and the kettle enters the heat preservation state.


STOP WORKING

- ① After pressing the  button to the heat preservation position in the standby state, the nixie tube and  indicator light flash. Press the  button twice again,  the indicator light is off,  the indicator light is off, the kettle stops heating, and the digital tube displays the water temperature and enters the standby state.
- ② When the  button is pressed to the heat preservation position in the standby state, the nixie tube and  indicator light flash. Press the  button again, the digital tube and  the indicator light,  after the indicator flashes 3 times,  the indicator light is off,  the indicator is always on, the kettle is heating, and the digital tube displays the water temperature in real time. After pressing the  button again during the heating process,  the indicator light is off,  the indicator light is off, and the kettle stops heating and enters the standby state.
- ③ Press the  button in the standby state. The digital tube displays the current water temperature,  the indicator light is off,  the indicator is always on, and the kettle is heating. After pressing the  button again during this process,  the indicator light is off,  the indicator light is off, and the kettle stops heating and enters the standby state.
- ④ In the heat preservation state, press the  button twice continuously,  the indicator light will go out,  the indicator light will go out, the kettle will stop heating, and the digital tube will display the water temperature and enter the standby state.

WORKING STATUS/SOUND

- ① When the water is boiling, the digital tube displays the current water temperature,  the indicator light is always on,  the indicator light is off, and the kettle is heated.
- ② In the heat preservation state, when the water temperature is lower than the gear temperature, the kettle will automatically heat up, and the kettle will stop heating when the water temperature reaches the set heat preservation temperature. The buzzer does not sound,  the indicator light is always on,  and the indicator light is off. When the water temperature is higher than the gear temperature, the kettle does not heat, the buzzer does not sound,  the indicator light is always on and  the indicator light is off.
- ③ During the whole process, every time the button is pressed, the buzzer will beep once.

STANDARD TEST

- ① The temperature difference range of each gear is $\pm 3^{\circ}\text{C}$.
- ② NTC disconnects the digital tube to display E1 and the buzzer drops 6 times at the same time, the heating tube stops heating, and the trigger button has no response at the same time.
- ③ The NTC short-circuit digital tube displays E2 and the buzzer drops 6 times at the same time. The heating tube stops heating, and the trigger button has no response.
- ④ When the detected water temperature exceeds 120°C , the digital tube displays E3 and the buzzer drops 6 times. The heating tube stops heating, and the trigger button has no response at the same time.
- ⑤ When the heat preservation state exceeds 4 hours,  the light will be off, and the heat preservation state will end and enter the standby state.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.